

Naftasaadused. Katsemeetoditega seoses olevate täpsusandmete määramine ja rakendamine

Petroleum products - Determination and application of precision data in relation to methods of test

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 4259:2006 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 4259:2006 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 20.09.2006 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.08.2006.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 4259:2006 consists of the English text of the European standard EN ISO 4259:2006.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 20.09.2006 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.08.2006.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 75.080

arvutusreeglid, katsetulemused, korratavus, naftasaadused, testi tulemused, täpsus

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Petroleum products - Determination and application of precision
data in relation to methods of test (ISO 4259:2006)

Produits pétroliers - Détermination et application des
valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai (ISO
4259:2006)

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung und Anwendung der
Werte für die Präzision von Prüfverfahren (ISO 4259:2006)

This European Standard was approved by CEN on 1 July 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 4259:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum products and lubricants" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 19 "Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2007.

This document supersedes EN ISO 4259:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4259:2006 has been approved by CEN as EN ISO 4259:2006 without any modifications.

**Petroleum products — Determination and
application of precision data in relation to
methods of test**

*Produits pétroliers — Détermination et application des valeurs de
fidélité relatives aux méthodes d'essai*

This document is a preview generated by EVS



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

This document is a preview generated by EVS

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Stages in the planning of an inter-laboratory test programme for the determination of the precision of a test method	4
4.1 General.....	4
4.2 Preparing a draft method of test	5
4.3 Planning a pilot programme with at least two laboratories.....	5
4.4 Planning the inter-laboratory programme.....	5
4.5 Executing the inter-laboratory programme.....	5
5 Inspection of inter-laboratory results for uniformity and for outliers	6
5.1 General.....	6
5.2 Transformation of data.....	7
5.3 Tests for outliers.....	8
5.4 Rejection of complete data from a sample	11
5.5 Estimating missing or rejected values.....	12
5.6 Rejection test for outlying laboratories.....	13
5.7 Confirmation of selected transformation.....	14
6 Analysis of variance, calculation and expression of precision estimates	14
6.1 General.....	14
6.2 Analysis of variance	14
6.3 Expectation of mean squares and calculation of precision estimates	17
6.4 Expression of precision estimates of a method of test	20
7 Significance of repeatability (r) and reproducibility (R)	21
7.1 General.....	21
7.2 Repeatability, r	21
7.3 Reproducibility, R	22
8 Specifications.....	24
8.1 Aim of specifications.....	24
8.2 Construction of specifications limits in relation to precision.....	24
9 Quality control against specifications.....	25
9.1 General.....	25
9.2 Testing margin at the supplier	25
9.3 Testing margin at the recipient	25
10 Dispute procedure	25
Annex A (normative) Determination of number of samples required.....	28
Annex B (informative) Derivation of equation for calculating the number of samples required	30
Annex C (normative) Notation and tests.....	31
Annex D (normative) Example results of test for determination of bromine number and statistical tables.....	36
Annex E (normative) Types of dependence and corresponding transformations	45
Annex F (normative) Weighted linear regression analysis.....	49

Annex G (normative) **Rules for rounding off results** 56

Annex H (informative) **Explanation of equations given in Clause 7** 57

Annex I (informative) **Specifications that relate to a specified degree of criticality** 59

Bibliography 62

This document is a preview generated by EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 4259 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 4259:1992), Clauses 1, 5, 7 C.7, E.2 and F.3 and subclauses 4.2, 5.2, 6.3.2, 6.3.3.1, 6.3.3.3, 6.4, 8.2, 10.2, 10.4 and 10.5, which have been technically revised. It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 4259:1992/Cor.1:1993.

Introduction

For purposes of quality control and to check compliance with specifications, the properties of commercial petroleum products are assessed by standard laboratory test methods. Two or more measurements of the same property of a specific sample by any given test method do not usually give exactly the same result. It is, therefore, necessary to take proper account of this fact, by arriving at statistically-based estimates of the precision for a method, i.e. an objective measure of the degree of agreement expected between two or more results obtained in specified circumstances.

ISO 4259 makes reference to ISO 3534-2^[11], which gives a different definition of true value (see 3.26). ISO 4259 also refers to ISO 5725-2. The latter is required in particular and unusual circumstances (see 5.2) for the purpose of estimating precision.

This document is a preview generated by EVS

Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test

1 Scope

This International Standard covers the calculation of precision estimates and their application to specifications. In particular, it contains definitions of relevant statistical terms (Clause 3), the procedures to be adopted in the planning of an inter-laboratory test programme to determine the precision of a test method (Clause 4), the method of calculating the precision from the results of such a programme (Clauses 5 and 6), and the procedure to be followed in the interpretation of laboratory results in relation both to precision of the test methods and to the limits laid down in specifications (Clauses 7 to 10).

The procedures in this International Standard have been designed specifically for petroleum and petroleum-related products, which are normally homogeneous. However, the procedures described in this International Standard can also be applied to other types of homogeneous products. Careful investigations are necessary before applying this International Standard to products for which the assumption of homogeneity can be questioned.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5725-2:1994, *Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results — Part 2: Basic method for the determination of repeatability and reproducibility of a standard measurement method*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

analysis of variance

technique that enables the total variance of a method to be broken down into its component factors

3.2

between-laboratory variance

element of the total variance attributable to the difference between the mean values of different laboratories

NOTE 1 When results obtained by more than one laboratory are compared, the scatter is usually wider than when the same number of tests are carried out by a single laboratory, and there is some variation between means obtained by different laboratories. These give rise to the between-laboratory variance which is that component of the overall variance due to the difference in the mean values obtained by different laboratories.

NOTE 2 There is a corresponding definition for between-operator variance.

NOTE 3 The term “between-laboratory” is often shortened to “laboratory” when used to qualify representative parameters of the dispersion of the population of results, for example as “laboratory variance”.